

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 712
Sitzung vom 29/08/2023
Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Waltraud Deeg
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Maria Hochgruber Kuenzer
Arnold Schuler

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Edith Ploner - Ernennung als
Schulamtsleiterin, Landesdirektorin und
Direktorin der ladinischen Bildungs- und
Kulturdirektion

Oggetto:

Edith Ploner – Nomina quale Intendente
scolastica, direttrice provinciale e direttrice
della Direzione Istruzione, Formazione e
Cultura ladina

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

4.2

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Für die Verwaltung der Kindergärten, Grund- und Sekundarschulen der ladinischen Ortschaften ernennt das Ministerium für den öffentlichen Unterricht, gemäß Artikel 19, Absatz 6 des Sonderstatuts für Trentino-Südtirol (D.P.R. vom 31.08.1972, Nr. 670), einen Schulamtsleiter/eine Schulamtsleiterin aus einem Dreivorschlag der Vertreter der ladinischen Sprachgruppe im Landesschulrat bzw. der ladinischen Sektion des Landesschulrates;

der Artikel 21 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 10.02.1983, Nr. 89, in geltender Fassung, sieht vor, dass der Provinz Bozen die Ernennung des Schulamtsleiters oder der Schulamtsleiterin für die Verwaltung der Schulen in den ladinischen Ortschaften übertragen wird, die diese Ernennung nach Anhören des Gutachtens des Ministers für den öffentlichen Unterricht gemäß Art. 19 des Sonderstatuts für Trentino-Südtirol (D.P.R. vom 31.08.1972, Nr. 670) vornimmt; genannter Artikel regelt außerdem die Voraussetzungen für die Ernennung und legt fest, dass die Ernennung für die Dauer von fünf Jahren erfolgt und verlängert werden kann;

die Landesregierung hat mit Beschluss vom 15.05.2018, Nr. 442 Frau Edith Ploner als Schulamtsleiterin für die Schulen jeder Art und jeden Grades der ladinischen Ortschaften, für die Dauer von fünf Jahren und verlängerbar, namhaft gemacht;

das Ministerium für Unterricht, Universität und Forschung hat mit Schreiben vom 22.08.2018, Prot. Nr. 0023639 das positive Gutachten für die Ernennung von Frau Edith Ploner zur Schulamtsleiterin für die Schulen jeder Art und jeden Grades der ladinischen Ortschaften zum Ausdruck gebracht;

Frau Edith Ploner wurde mit Dekret des Landeshauptmannes vom 30.08.2018, Nr. 16534, mit Wirkung vom 01.09.2018 für die Dauer von fünf Jahren (bis einschließlich 31.08.2023) zur Schulamtsleiterin für die Schulen jeder Art und jeden Grades der ladinischen Ortschaften ernannt. In Anwendung von Artikel 5, Absatz 4 des Dekrets des Landeshauptmannes vom 17.01.2019, Nr. 3 („Verordnung über die Gliederung, die Benennung und die Aufgaben der Ladinischen Bildungs- und Kulturdirektion“) wurde Frau Edith Ploner außerdem zur Direktorin der Landesdirektion Ladinische Kindergärten und Schulen und zur Direktorin der Ladinischen Bildungs- und

Per l'amministrazione delle scuole dell'infanzia, elementari e secondarie in lingua ladina il Ministero della pubblica istruzione nomina, ai sensi del comma 6 dell'articolo 19 dello Statuto speciale per il Trentino-Alto Adige (D.P.R. 31.08.1972, n. 670), un Intendente scolastico/un Intendente scolastica, su una terna formata dai rappresentanti del gruppo linguistico ladino nel consiglio scolastico provinciale ovvero dalla sezione ladina del consiglio scolastico provinciale;

l'articolo 21 del decreto del Presidente della Repubblica 10.02.1983, n. 89 e successive modifiche, stabilisce che la nomina dell'Intendente scolastico o dell'Intendente scolastica per l'amministrazione delle scuole delle località ladine è delegata alla provincia di Bolzano che vi provvede, sentito il parere del Ministero della pubblica istruzione, secondo le modalità stabilite dall'articolo 19 dello statuto speciale per il Trentino-Alto Adige (D.P.R. 31.08.1972, n. 670); l'articolo citato disciplina inoltre i requisiti per la nomina e prevede che la nomina abbia una durata quinquennale e sia rinnovabile;

la Giunta provinciale ha designato, con delibera del 15.05.2018, n. 442, la sig.ra Edith Ploner quale Intendente scolastica per la scuola di ogni ordine e grado delle località ladine per una durata quinquennale rinnovabile;

il Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, con lettera del 22.08.2018, n. prot. 0023639, ha espresso parere favorevole alla nomina della sig.ra Edith Ploner quale Intendente scolastica per la scuola di ogni ordine e grado delle località ladine;

la sig.ra Edith Ploner è stata nominata con decreto del Presidente della Provincia del 30.08.2018, n. 16534, con decorrenza dal 01.09.2018 e per la durata di cinque anni (fino al 31.08.2023 incluso), quale Intendente scolastica per la scuola di ogni ordine e grado delle località ladine. In applicazione dell'articolo 5, comma 4 del decreto del Presidente della Provincia del 17.01.2019, n. 3 ("Regolamento relativo all'articolazione, alla denominazione e alle competenze della Direzione Istruzione, Formazione e Cultura ladina") la sig.ra Edith Ploner è stata, inoltre, nominata quale direttrice della Direzione provinciale Scuole ladine e quale direttrice della

Kulturdirektion ernannt (vgl. D.LH. Nr. 1077 vom 28.01.2019) und in der Folge im Sinne des Landesgesetzes Nr. 6/2022 bestätigt (vgl. Beschlüsse der Landesregierung Nr. 594 vom 23.08.2022 und Nr. 568 vom 09.08.2022);

das Landesgesetz Nr. 6/2022, das am 05.08.2022 in Kraft getreten ist, hat die Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems neu geregelt und das Berufsbild der Führungskräfte erster Ebene (Ressortdirektoren/ Ressortdirektorinnen und Abteilungsdirektoren/ Abteilungsdirektorinnen) und zweiter Ebene (Amtdirektoren/ Amtdirektorinnen) eingeführt;

Frau Edith Ploner weist die Qualifikation als Führungskraft erster Ebene im Sinne des Landesgesetzes Nr. 6/2022 auf, auf der Grundlage des Beschlusses der Kommission für die Führungskräfte des öffentlichen Landessystems Nr. 4 vom 20.04.2023;

das in den oben angeführten Absätzen genannte Verfahren zur Namhaftmachung von Frau Edith Ploner als Schulamtsleiterin gilt als Auswahlverfahren im Sinne von Artikel 5, Abs. 1 des Landesgesetzes Nr. 6/2022, weshalb für die Verlängerung der Ernennung als Schulamtsleiterin kein neues Auswahlverfahren notwendig ist;

gemäß Art. 35, Absatz 6 des Landesgesetzes Nr. 6/2022 und gemäß Artikel 5, Absatz 4 des Dekrets des Landeshauptmannes vom 17.01.2019, Nr. 3, wird der Direktor/die Direktorin der Landesdirektion Ladinische Kindergärten und Schulen nach dem Verfahren laut Artikel 19 des Autonomiestatuts ernannt, übt die Befugnisse des Schulamtsleiters/der Schulamtsleiterin aus und übernimmt gleichzeitig auch die Leitung der Ladinischen Bildungs- und Kulturdirektion. Das zitierte Verfahren laut Artikel 19 des Autonomiestatuts betrifft an und für sich die Ernennung des Schulamtsleiters/der Schulamtsleiterin, sodass die Ernennung des Schulamtsleiters/der Schulamtsleiterin zum Direktor/ zur Direktorin der Landesdirektion Ladinische Kindergärten und Schulen und zum Direktor/ zur Direktorin der Ladinischen Bildungs- und Kulturdirektion eine notwendige Folgemaßnahme darstellt;

Direzione Istruzione, Formazione e Cultura ladina (cfr. D.P.P. n. 1077 del 28.01.2019), con successiva conferma delle nomine ai sensi della legge provinciale n. 6/2022 (cfr. delibere della Giunta provinciale n. 594 del 23.08.2022 e n. 568 del 09.08.2022);

la legge provinciale n. 6/2022, entrata in vigore in data 05.08.2022, ha disciplinato ex novo la dirigenza del sistema pubblico provinciale introducendo il profilo professionale del dirigente/della dirigente di prima fascia (direttori/direttrici di dipartimento e di ripartizione) e di seconda fascia (direttori/direttrici d'ufficio);

la sig.ra Edith Ploner presenta la qualifica di dirigente di prima fascia ai sensi della legge provinciale n. 6/2022, sulla base della delibera della Commissione per la dirigenza del sistema pubblico provinciale n. 4 del 20.04.2023;

la procedura di designazione della sig.ra Edith Ploner quale Intendente scolastica menzionata nei precedenti commi vale come procedura selettiva ai sensi dell'articolo 5 comma 1 della legge provinciale n. 6/2022, per cui per la proroga della nomina quale Intendente scolastica non è necessario lo svolgimento di una nuova procedura selettiva;

ai sensi dell'art. 35, comma 6 della legge provinciale n. 6/2022 e dell'articolo 5, comma 4 del decreto del Presidente della Provincia del 17.01.2019, n. 3, il direttore/la direttrice della Direzione provinciale Scuole ladine è nominato/ nominata in base alla procedura di cui all'articolo 19 dello Statuto di autonomia, esercita le competenze dell'Intendente scolastico/Intendente scolastica e dirige contestualmente anche la Direzione Istruzione, Formazione e Cultura ladina. La procedura di cui all'articolo 19 dello Statuto di autonomia riguarda propriamente la nomina dell'Intendente scolastico/dell'Intendente scolastica, cosicché la nomina dell'Intendente scolastico/dell'Intendente scolastica a direttore/direttrice della Direzione provinciale Scuole ladine e a direttore/direttrice della Direzione Istruzione, Formazione e Cultura ladina costituisce un atto conseguenziale dovuto;

das obgenannte Dekret des Landeshauptmannes vom 17.01.2019, Nr. 3 findet gemäß Art. 55, Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 6/2022 nach wie vor Anwendung;

gemäß Art. 35, Absatz 5 des Landesgesetzes Nr. 6/2022 üben die Landesdirektoren/Landesdirektorinnen die Funktion von Abteilungsdirektoren/Abteilungsdirektorinnen aus; diese Führungskräfte können gleichzeitig auch die Bildungsdirektion leiten;

der zuständige Landesrat schlägt mit Schreiben vom 11.08.2023 die Verlängerung der Ernennung von Frau Edith Ploner zur Schulamtsleiterin für die Schulen jeder Art und jeden Grades der ladinischen Ortschaften ab dem 01.09.2023 vor. Außerdem schlägt er die Ernennung zur Direktorin der Landesdirektion Ladinische Kindergärten und Schulen und zur Direktorin der Ladinischen Bildungs- und Kulturdirektion vor, und zwar bis zum Ende der Amtszeit des zuständigen Landesrates, verlängert um 120 Tage ab Veröffentlichung des Dekrets zur Aufteilung der Aufgabenbereiche unter den einzelnen Landesräten und Landesrätinnen, in Anwendung von Artikel 22, Absatz 7 des Landesgesetzes Nr. 6/2022;

gemäß Artikel 5, Absatz 1 des Landesgesetzes Nr. 6/2022 fällt die Erteilung von Führungsaufträgen der ersten Ebene in die Zuständigkeit der Landesregierung;

Aufgrund obiger Ausführungen der Berichterstatterin/des Berichtstatters, die geteilt werden,

b e s c h l i e ß t
die Landesregierung

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. Frau Edith Ploner ist für die Dauer von weiteren fünf Jahren zur Schulamtsleiterin für die Schulen jeder Art und jeden Grades der ladinischen Ortschaften ernannt, mit Wirkung ab dem 01.09.2023 und bis zum 31.08.2028, in Anwendung von Artikel 21 des Legislativdekretes vom 10.02.1983, Nr.89.

il suddetto decreto del Presidente della Provincia del 17.01.2019, n. 3, è tuttora valido ed applicabile, ai sensi dell'art. 55, comma 2, della legge provinciale n. 6/2022;

ai sensi dell'art. 35, comma 5 della legge provinciale n. 6/2022 i direttori e le direttrici provinciali esercitano le funzioni attribuite ai direttori e alle direttrici di ripartizione; tali dirigenti possono dirigere contestualmente anche la Direzione Istruzione e Formazione;

con nota del 11.08.2023, l'Assessore provinciale competente per materia propone la proroga della nomina della sig.ra Edith Ploner in qualità di Intendente scolastica per la scuola di ogni ordine e grado delle località ladine, con decorrenza dal 01.09.2023. Inoltre, propone la nomina in qualità di direttrice della Direzione provinciale Scuole ladine e di direttrice della Direzione Istruzione, Formazione e Cultura ladina fino alla cessazione del mandato dell'Assessore competente, prorogato di 120 giorni decorrenti dalla data di pubblicazione del decreto di ripartizione degli affari tra le singole assessorie e i singoli assessori, in applicazione dell'articolo 22, comma 7 della legge provinciale n. 6/2022;

ai sensi dell'articolo 5, comma 1 della legge provinciale n. 6/2022 la nomina dei dirigenti di prima fascia rientra nella competenza della Giunta provinciale;

Sulla base delle su esposte considerazioni della relatrice/del relatore, che sono condivise,

la Giunta Provinciale
d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi:

1. La sig.ra Edith Ploner è nominata per un ulteriore periodo di cinque anni quale Intendente scolastica per la scuola di ogni ordine e grado delle località ladine, con decorrenza dal 01.09.2023 fino al 31.08.2028, in applicazione dell'art. 21 del decreto legislativo del 10.02.1983, n.89.

2. In Folge der Ernennung zur Schulleiterin ist Frau Edith Ploner auch zur Direktorin der Ladinischen Bildungs- und Kulturdirektion ernannt, mit Wirkung vom 01.09.2023 und bis zum Ende der Amtszeit des zuständigen Landesrates, verlängert um 120 Tage ab Veröffentlichung des Dekrets zur Aufteilung der Aufgabenbereiche unter den einzelnen Landesräten und Landesrätinnen, gemäß Artikel 22, Absatz 7 des Landesgesetzes Nr. 6/2022. Außerdem ist Frau Ploner für denselben Zeitraum, auf Grund der vorgesehenen Personalunion, auch zur Direktorin der Landesdirektion Ladinische Kindergärten und Schulen ernannt.
3. Frau Edith Ploner weist die Qualifikation als Führungskraft erster Ebene im Sinne des Landesgesetzes Nr. 6/2022 auf. Mit den Beschlüssen der Landesregierung Nr. 570 vom 04.07.2023 und Nr. 572 vom 04.07.2023 wurde die Ladinische Bildungs- und Kulturdirektion als Führungsstruktur erster Ebene mit der Gewichtung A4 und die Landesdirektion Ladinische Kindergärten und Schulen mit der Gewichtung A1 eingestuft, wobei eine Häufbarkeit der Einstufungen ausgeschlossen ist. Gemäß Art. 19, Absatz 5 des Landesgesetzes Nr. 6/2022 finden bis zum Inkrafttreten des neuen BÜKV der Führungskräfte des Landes sowohl für die Grundentlohnung als auch für die Zusatzentlohnung die Bestimmungen der geltenden Kollektivverträge Anwendung. Somit steht, in Anwendung von Artikel 2 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für die Führungskräfte vom 10. August 2018, weiterhin die Positionszulage, bemessen mit dem Koeffizienten 3,10, zu, bis zur Anwendung des neuen bereichsübergreifenden Kollektivvertrags.
4. Die Ausgaben dieser Maßnahme für das laufende Haushaltsjahr wurden, was die fixen und dauerhaften Bezüge betrifft, mit der automatischen Zweckbindung L230003543 auf Kapitel U04011.9997 (F.P. U0003543) in Höhe von Euro 52.047,19 für Gehälter, mit der automatischen Zweckbindung L230003599 auf Kapitel U04011.9998 (F.P. U0003599) in Höhe von Euro 15.536,37 für Sozialabgaben, mit der automatischen Zweckbindung L230000236 auf Kapitel U01101.0240 (F.P. U0000236) in Höhe von Euro 1.040,94 für Beiträge für den Zusatzrentenfonds und mit der automatischen Zweckbindung L230003655 auf Kapitel U04011.9999 (F.P. U0003655) in Höhe von Euro 4.424,01 für IRAP bereits automatisch gemäß Paragraph 5.2 der Anlage 4.2 des GVD Nr. 118/2011 im
2. In seguito alla nomina quale Intendente scolastica, la sig.ra Edith Ploner è nominata anche quale direttrice della Direzione Istruzione, Formazione e Cultura ladina, per il periodo dal 01.09.2023 fino alla cessazione del mandato dell'Assessore competente, prorogato di 120 giorni decorrenti dalla data di pubblicazione del decreto di ripartizione degli affari tra le singole assessori e i singoli assessori, ai sensi dell'articolo 22, comma 7 della legge provinciale n. 6/2022; inoltre è nominata per il medesimo periodo, alla luce della prevista unione personale, quale direttrice della Direzione provinciale Scuole ladine.
3. La sig.ra Edith Ploner presenta la qualifica di dirigente di prima fascia ai sensi della legge provinciale n. 6/2022. Con le delibere della Giunta provinciale n. 570 del 04.07.2023 e n. 572 del 04.07.2023 la Direzione Istruzione, Formazione e Cultura ladina è stata classificata come struttura dirigenziale di prima fascia con la pesatura A4 e la Direzione provinciale Scuole ladine con la pesatura A1, non cumulabili. Ai sensi dell'art. 19, comma 5 della legge provinciale n. 6/2022 fino alla stipula del nuovo contratto collettivo intercompartimentale trovano applicazione sia per quanto concerne il trattamento economico fondamentale sia per quello accessorio i contratti collettivi vigenti. Pertanto, è confermata l'indennità di posizione, ai sensi dell'articolo 2 del contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale del 10 agosto 2018, determinata con il coefficiente 3,10, fino all'applicazione del nuovo contratto collettivo intercompartimentale.
4. La spesa derivante dal presente provvedimento relativa ai trattamenti fissi e continuativi, che è quantificata per l'esercizio corrente in euro 52.047,19 per emolumenti, euro 15.536,37 per oneri sociali, euro 1.040,94 per contributi al fondo di previdenza complementare ed euro 4.424,01 per IRAP, è già stata registrata nelle scritture contabili, ai sensi del paragrafo 5.2 dell'allegato 4.2, d.lgs. 118/2011, mediante gli impegni automatici L230003543, L230003599, L230000236 e L230003655 sui capitoli U04011.9997 (p.f. U0003543), U04011.9998 (p.f. U0003599), U01101.0240 (p.f. U0000236) e U04011.9999 (p.f. U0003655) del bilancio finanziario provinciale 2023-2025.

Haushalt des Landes 2023-2025
zweckgebunden.

5. Die Zweckbindung der Ausgaben dieser Maßnahme wird für den Zeitraum 1.1.2024 – 30.06.2024, was die fixen und dauerhaften Bezüge betrifft, in Höhe von jährlich Euro 77.644,17 für Gehälter, Euro 23.144,65 für Sozialabgaben, Euro 1.522,88 für Beiträge für den Zusatzrentenfonds und Euro 6.599,75 für IRAP gemäß Paragraph 5.2 der Anlage 4.2 des GVD Nr. 118/2011 automatisch in den Haushaltsdokumenten vorgenommen.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

5. La spesa derivante dal presente provvedimento relativa ai trattamenti fissi e continuativi per il periodo 1.1.2024 – 30.06.2024, che è quantificata in euro 77.644,17 per emolumenti, euro 23.144,65 per oneri sociali, euro 1.522,88 per contributi al fondo di previdenza complementare ed euro 6.599,75 per IRAP, verrà registrata, ai sensi del paragrafo 5.2 dell'allegato 4.2, d.lgs. 118/2011, nelle scritture contabili mediante impegno automatico della spesa.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und
L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Generaldirektor / Il Direttore generale	STEINER ALEXANDER	25/09/2023 17:24:23
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	MATZNELLER ALBRECHT	25/09/2023 14:20:39
Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio	RIER WALTER ROBERT	25/09/2023 14:10:28
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	MATZNELLER ALBRECHT	25/09/2023 14:19:29

Laufendes Haushaltsjahr		Esercizio corrente	
Le spese per emolumenti € 52.047,19, oneri € 15.536,37, contributi € 1.040,01 e IRAP € 4.424,01 rientrano negli impegni automatici di spesa L230003543, L230003599, L2300030263 e L230003655 ai sensi d.lgs. n. 118/2011, § 5.2.a., all. 4.2 - esercizio 2023.	zweckgebunden		impegnato
Le spese per emolumenti € 91.084,83, oneri € 26.997,20 e IRAP € 7.742,21 rientrano negli impegni automatici di spesa L230003543, L230003599 e L230003655 ai sensi d.lgs. n. 118/2011, § 5.2.a., all. 4.2 - esercizio 2023.	als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
	auf Kapitel		sul capitolo
	Vorgang		operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben	05/10/2023 14:43:39 LAZZARA GIULIO	Il Direttore dell'Ufficio spese
Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht		Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria
Der Direktor des Amtes für Einnahmen		Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original	Per copia conforme all'originale
Datum / Unterschrift	data / firma



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

05/10/2023

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

05/10/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

29/08/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma